

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 305/2005

av den 19 oktober 2004

## om ändring av rådets förordning (EG) nr 312/2003 vad beträffar tullkvoter för vissa produkter med ursprung i Chile

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

09.1939) bör varje år utökas med 5 % av den ursprungliga kvantiteten.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (4) De nya gemenskapstullkvoterna bör begränsas kvantitetsmässigt för 2004 i förhållande till den period under vilken de är öppna.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 312/2003 av den 18 februari 2003 om genomförande för gemenskapens del av tullbestämmelserna i avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 5 i denna, och

- (5) Eftersom de nya tullmedgivanden från gemenskapen skall tillämpas från och med den 1 maj 2004 enligt protokollet bör även denna förordning tillämpas från och med den dagen och träda i kraft så snart som möjligt.

av följande skäl:

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med Tullkodexkommitténs yttrande.

- (1) Genom förordning (EG) nr 312/2003 genomförs för gemenskapens del tullbestämmelserna i avtalet om upprättandet av en associering mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Chile, å andra sidan<sup>(2)</sup>.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

- (2) Genom rådets beslut 2005/106/EG<sup>(3)</sup> godkändes ett protokoll till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Cyperns, Estlands, Lettlands, Litauens, Maltas, Polens, Slovakien, Sloveniens, Tjeckiens och Ungerns anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat "protokollet"). Protokollet innehåller nya tullmedgivanden från gemenskapen, varav några begränsas genom tullkvoter. Genomförandet av dessa tullkvoter förutsätter en ändring av förordning (EG) nr 312/2003.

#### Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 312/2003 skall ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

#### Artikel 2

1. Tullkvoterna för löpnummer 09.1937, 09.1939 och 09.1941 skall för 2004 begränsas till åtta tolfedelar av den årliga kvantiteten. Alla kvantiteter skall avrundas upp till närmaste kilogram.

- (3) Tullkvoterna för vitlök (löpnummer 09.1925), bordsdruvor (löpnummer 09.1929) och kiwifrukt (löpnummer

2. Tullkvoterna för löpnummer 09.1925 och 09.1929 skall för 2004 ökas med ytterligare 20 ton respektive 1 000 ton.

<sup>(1)</sup> EUT L 46, 20.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 352, 30.12.2002, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUT L 38, 10.2.2005, s. 1.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Med undantag för punkterna 1 och 2 i bilagan skall denna förordning tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Punkterna 1 och 2 i bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2004.

*På kommissionens vägnar*  
Frederik BOLKESTEIN  
*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

I bilagan till rådets förordning (EG) nr 312/2003 skall tabellen ändras på följande sätt:

1. När det gäller löpnummer 09.1925 skall kvantiteten i fjärde kolumnen vara 530 ton.

Efter 2005 skall tullkvoten varje år utökas med 5 % av denna kvantitet.

2. När det gäller löpnummer 09.1929 skall kvantiteten i fjärde kolumnen vara 38 500 ton.

Efter 2005 skall tullkvoten varje år utökas med 5 % av denna kvantitet.

3. Följande rader skall införas:

09.1937 (*)	0303 29 00	Fisk, fryst	725 ton	100
	0303 78 12			
	0303 78 19			
	0304 20 53	Fiskfiléer och annat fiskkött, frysta		
	0304 20 56			
	0304 20 58			
	0304 20 91			
	0304 20 94			
0304 90 05				
09.1939	0810 50 00	Kiwifrukt	1 000 ton <sup>(2)</sup>	100
09.1941 (**)	1604 15 19	Beredd eller konserverad makrill	90 ton	100

(\*) Denna tullkvot gäller för 2004 och alla därpå följande kalenderår (fr.o.m. den 1 januari 2005) fram till dess att den upphör att gälla den 31 december 2012.

(\*\*) Denna tullkvot gäller för 2004 och alla därpå följande kalenderår (fr.o.m. den 1 januari 2005) fram till dess att den upphör att gälla den 31 december 2006."